

Centre Interlangues – Texte, Image, Langage
(TIL UR 4182) Université Bourgogne Europe

Séminaire de l'équipe *Image et critique*

« Recherche-Création : Le tournant créatif de la recherche »

Séance croisée avec l'axe

« Écriture de l'histoire littéraire : questions de point de vue » du laboratoire CPTC

Vendredi 17 octobre 2025, 10h-12h (Webinaire Teams)

Modératrices de séance : **Hilda INDERWILDI** (TIL, Université Bourgogne Europe) et **Corinne FRANÇOIS-DENÈVE** (CPTC, Université Bourgogne Europe), co-responsable de l'Axe « Écriture de l'histoire littéraire : questions de point de vue »

Invités : **Violaine HOUDART-MEROT** (CY Cergy Paris Université, UMR « Héritages ») et **René LEMIEUX** (Université Concordia)



© Patrick Barrès 2025

Violaine HOUDART-MEROT : « Le tournant créatif de la recherche »

René LEMIEUX : « La recherche-création en traductologie »

Contact pour toute information concernant la séance de séminaire et pour l'inscription sur Teams : candice.lemaire@ube.fr / shannon.wells-lassagne@ube.fr

Biographies

Violaine HOUDART-MEROT est professeure émérite, spécialiste des littératures de langue française. Ses travaux portent sur les relations entre littérature et enseignement, sur le théâtre, les littératures françaises et francophones, et enfin sur les notions d'intertextualité, d'écritures créatives et de recherche-crédation. Les objets singuliers qu'elle étudie forgent de nouvelles possibilités esthétiques. Pionnière de la recherche-crédation dans les départements de littérature en France, elle a dirigé et publié en 2024 dans la collection « Recherche-Crédation » des Presses Universitaires de Vincennes l'ouvrage *Le Tournant créatif de la recherche*. Elle codirige deux collections aux Presses Universitaires de Vincennes, « La littérature hors frontière » et « Recherche-crédation ».

Sélection de publications

Annie Ernaux. *Un engagement d'écriture* (avec Pierre-Louis Fort), Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2015.

La création littéraire à l'université, Presses universitaires de Vincennes (coll. « Libre cours »), 2018.

« Écritures contemporaines et processus de création » (dir. avec AMarie Petitjean), revue *Les Cahiers d'Agora*, 2018.

La recherche-crédation littéraire (dir. avec AMarie Petitjean), Bern, Peter Lang, 2022.

Gérard Philipe. *Le devenir d'un mythe* (avec AMarie Petitjean), Hermann, 2024.

« La Recherche-crédation en littérature : heurs et malheurs d'un trait d'union », *Revue Marges*, « Recherche-crédation », 39/ 2024, p. 69-81.

Le Tournant créatif de la recherche, Paris : Presses Universitaires de Vincennes (coll. « Recherche-Crédation »), 2024.

René LEMIEUX est professeur agrégé en traduction et traductologie au Département d'études françaises de l'Université Concordia, Montréal, Canada. Outre la traduction des sciences humaines et sociales, des langues et des cultures autochtones, ses principaux axes de recherche sont ceux de l'histoire de la traduction et de la méthodologie en recherche-crédation et en traduction littéraire. <https://www.concordia.ca/faculty/rene-lemieux.html>

Son intervention proposera un état des lieux de la recherche-crédation en traductologie au Canada et une présentation du projet de recherche « Traduire les savoirs : vers un réseau de collaboration sur les pratiques de recherche-crédation artistiques, linguistiques et communautaires dans les sociétés en transformation ».

Recommandations de lectures :

Owen Chapman & Kim Sawchuk, *Research-Creation: Intervention, Analysis and "Family Resemblances"*, <https://cjc.utppublishing.com/doi/full/10.22230/cjc.2012v37n1a2489>

Violaine Houdart-Merot (dir.), *Le Tournant créatif de la recherche*, Paris : Presses Universitaires de Vincennes (coll. « Recherche-Crédation »), 2024.